**פרוטוקול ישיבת תת הוועדה הארצית לקיטלוג (03.07.2017, חיפה)**

נוכחים: רוחמה ברגמן, ריטה ברזנר, גולדה סוויד, יוליה סימונוב, מריאנה גלפנד, קלוד מלאך, ורדית נצר-דורף, עפרה כהן, אהבה כהן, דפנה מזרחי-מלצר, ירדנה לוינברג, ילנה אלכסייב, שרה שטראוס, שרון שפירא-גלאובך, רואי כהן, מיכל אילני, אורן בן-צבי, תמר בלומנדל-לינק, טלי רוזנבלט-פורת, אידה להט, אלחנן אדלר, ריני גולדסמית.

**ענייני קיטלוג:**

1. **איך להתייחס ל"נדפס שנה", "הודפס שנה", "printed year" ברשומות RDA?**

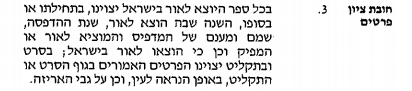
תיאור המקרה:

* אין תאריך הוצאה לאור מפורש
* מופיע "נדפס בישראל" ולידו התאריך

האם אפשר להתייחס לשנה שליד המילים "נדפס בישראל" כתאריך הוצאה לאור ולרשום את התאריך ב-264 1 $$c בלי ארחיים?

או עדיף לרשום אותו ב-264 3 $$c וב-264\_1 $$c באריחיים?

לפי החוק בארץ ("חוק הספרים[חובת מסירה וציון הפרטים] התשס"א 2000), המו"ל מחויב לרשום את שנת ההוצאה לאור אבל הרבה מו"לים לא רושמים את שנת ההוצאה בצורה ברורה.



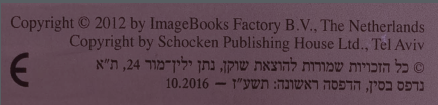
רוב המקטלגים התייחסו ל"נדפס" + שנה כשנת הוצאה.

**המלצת וועדת הקיטלוג**: במקרה שאין שנת הוצאה מפורשת, "נדפס" או "הודפס" ייחשב כשנת הוצא לאור ויירשם בשדה 264 1 ללא אריחיים, אלא אם מופיע במשפט מידע הסותר את המידע הקיים במשפט ההוצאה לאור.

דוגמאות:



יירשם ב-264\_1$$c בלי אריחיים.



קיימת סתירה בין מדינת ההוצאה לאור לבין המקום במשפט "נדפס ב..."

יירשם ב-264\_1$$c [תשע"ז 2016]. אפשר להוסיף 264\_3$$c תשע"ז 2016 ואפילו 264\_3$$a סין.

1. **כתיב מלא וכתיב חסר**

[האקדמיה ללשון העברית](http://hebrew-academy.org.il/) אישרה נוסח חדש של כללי הכתיב המלא, ובו כמה שינויים מן הכללים שנקבעו לפני כשבעים שנה. בין השאר אושרו הכתיבים האלה: אונייה, אמיתי, לעיתים, פירות ושמיים... (אתר האקדמיה) .

האם השינויים צריכים להשפיע על כללי הקיטלוג?

**המלצת וועדת הקיטלוג**: שינויי כללי כתיב החדשים של האקדמיה ללשון העברית לא צריכים להשפיע על כללי הקיטלוג התיאורי. מקטלגים מוזמנים להוסיף כותרים לפי הכללים החדשים אבל אין חובה.

הפתרון לגילוי צורות כתיב שונות צריך להיות בכלים מורפולוגיים ולאו דווקא כותרים נוספים.

**תעתיק ספריית הקונגרס**

שאלו לגבי שיטת תעתיק ספריית הקונגרס.

הכללים נמצאים באתר: <https://www.loc.gov/catdir/cpso/romanization/hebrew.pdf>

מקור נוסף לכללי תעתיק: [Hebraica cataloging RDA : a guide to ALA/LC romanization and descriptive cataloging](http://rascat.pbworks.com/w/file/fetch/118962378/HCM%20RDA%202017rev.pdf?force_download=1)

1. **מונחים מקשרים**

* lettererהנמצא ב-RDA Appendix **I**

לאחר דיונים והצעות רבות הוחלט על ל"תרגם" את המונח ל-"לטרר"

* חדש ב-RDA Toolkit: חלק מההסברים למונחים מקשרים כוללים גם מה שלא כלול במונח.

דוגמא:

**editor**: An agent contributing to an expression of a work by revising or clarifying the content, or by selecting and putting together works, or parts of works, by one or more creators.

Addition of an introduction, notes, or other critical matter, or preparing an expression of a work for production, publication, or distribution is included. Major revision, adaptation, etc., that substantially changes the nature and content of the original work, resulting in a new work, is excluded.

* מונחים מקשרים שעוד לא מופיעים בנספחים באמנות הקיטלוג.

הספרייה הלאומית תתאם את התרגומים ותשלח את הרשימה לאישור.

לאחר אישור הנספח יעודכן.

בקשת חברי ועדת קיטלוג: לשים באתר וועדת קיטלוג את הרשימה גם כמסמך אקסל.

1. **ULI / ULS שינויים**

ULI02 מתעדכן כאשר הספריות שולחות את הרשומות. ב-OPAC מוצגים כל הרשומות.

ULI03 מבוסס על שיטת הרשומה המועדפת (preferred record). מתעדכן פעם בשבוע. פרימו ULI ניזון מ-ULI03. הרשומה המועדפת תהיה מבוססת על רשומה אחת עם העשרות מרשומות אחרות, בעיקר נושאים.

* שוקלים כעת את האפשרות לאפשר גישה

ל-ULI03 גם בתוך ה-GUI.

* ULI03 הוא בנוסף ל-ULI02.
* בעלמא ייבוא רשומות פועל באמצעות הפרוטוקול Z39.50, לכן הספרייה יכולה לבחור לאיזה מאגר להתחבר.
* ULI03 מחובר ל-NNL10, מאגר הזהויות הלאומי

ULS

* התחיל כרשימה מודפסת
* כאשר הפך להיות מאגר מקוון, לספריות הייתה גישה ישירה והן עדכנו את שורות המצאי.
* כעת המצאי מתעדכן מרשומות ב-ULI באמצעות שדה 998.
* ה- ULS החדש נוצר מ-ULI03. הרשומה שתוצג תהיה הרשומה המועדפת ב-ULI03.
* ULS יתחדש פעם בשבוע.

ULE

* שדה 856: כעת הספרייה הלאומית מוסיפה את שדות 856
* ספריות בעלמא מתחברים למשאב הדיגיטלי באמצעות ה-knowledge base.

1. **תהליך עדכון / דיווח של קיטלוגים ל-OCLC**

* שליחת רשומות ל-OCLC התחילה כשירות לחברים במלמד.
* בשנים האחרונות הספרייה הלאומית טפלה בעניין.

הוספת מצאי לרשומה קיימת נעשתה ע"י שליחת רשימה עם מספרי מערכת וקודים של ספריות.

רשומות חדשות תקינות נשלחו במשלוח נפרד.

* לפני כשנה OCLC שינה את כל תהליך קליטת הרשומות. הספרייה הלאומית לא הצליחה עד לפני שבוע לייצא את הקיטלוגים.
* לאחר טעינת הרשומות ב-OCLC הספריות מקבלות רשימה של שדות 035 שאפשר להוסיף לרשומות באלף. ספריות בעלמא צריכות לבדוק איך אפשר להוסיף את שדות 035 לרשומות שלהן.

בקשה מחברי וועדת קיטלוג: כאשר הספרייה הלאומית מצליחה לשלוח את רשומות ULI

ל-OCLC נא להודיע לחברי וועדת הקיטלוג.

1. **האם עדיין רלוונטי לתחזק שדות 996/997 למאגר הארצי של תזות?**

בעלמא האפשרות לחפש שדות מקומיים באמצעות F3 לא קיימת. לכן מומלץ להעביר את שדות 996/997 לשדות 7XXX לפני המעבר לעלמא.

1. **נגישות מאגר הזהויות למשתמש הקצה בעלמא**

מאגר הזהויות לא מוצג בפרימו. זאת בעיה של כלי הגילוי ולא הבעיה של אלף או עלמא.

1. **Best practices for music resources according to RDA**

הציעו להקים תת-וועדה כדי ליצור מסמך best practices.

חברי הוועדה:

אהבה כהן (הספרייה הלאומית)

גיל גרתי (תל אביב)

אפרת מור (בר אילן)

שרון שפירא-גלאובך (חיפה)

1. **קיטלוג חומר קרטוגרפי**

בקשו לקיים יום השתלמות בנושא קיטלוג חומר קרטוגרפי לפי RDA

**עניינים אחרים**

1. **ישיבות וועדה המתמדת**

* ראשי תתי הוועדות יוזמנו פעמיים בשנה לישיבות וועדה המתמדת. הם יציגו את הפעילויות של תת הוועדה.
* שינוי שם מתת וועדה לפורום
* קריאת נוהל הפורומים המקצועיים
* יושבת הראש הנוכחית המליצה על תמר בלומנדל-לינק (ספריית הרמן, אוניברסיטה העברית) ליושבת הראש הבאה. חברי פורום הקיטלוג אישרו את ההמלצה. יושבת הראש הנוכחית תכתוב ליושבת ראש הוועדה המתמדת.

1. **תודות לחברי הפורום שסיימו את השתתפותם בפורום הקיטלוג עקב פרישה לגמלאות.**